



直航往返  
大同

純玩中國

至新旅遊新模式，  
從消費者角度出發，不購物，  
更多時間令您更休閒飽覽湖光  
山色。精彩旅遊，由您展開！

# 山西太原 世界遺產8天純玩之旅

CASXD08UD

世界文化遺產：平遙古城、雲岡石窟、五台山  
懸空寺、山西醋博園、應縣木塔、華嚴寺

～長者門票優惠～

60歲或以上長者每位減\$400；

70歲或以上長者每位減\$450

\*只限持回鄉證人仕\*

從客人角度出發《想您所想·悉心安排》，適合有要求的您

- (1)【探索奇觀】到訪恆山腳下的金龍峽，高懸在峭壁之上，被譽為恆山第一奇觀的~懸空寺。
- (2)【特色行程】一睹有近千年歷史，中國著名古塔、世界木塔之冠~應縣木塔(外觀)。
- (3)【山西世遺】一次過飽覽三大世界文化遺產，預留充裕時間遊覽古色古香的平遙古城，體驗古色古香的「古代中國華爾街」。
- (4)【特別贈送】每位客人一份：1個五台山開光護身符、1份平遙特色剪紙、1張團體照。

## ～遊覽山西三大世界文化遺產～

### 1. 平遙古城〈古色古香〉(全日遊覽)

被稱為「古代中國華爾街」，是清代晚期中國的金融中心，其中規模最大的是創建於清道光年間、以「匯通天下」而聞名於世的中國第一間票號「日升昌」。因擁有中國保存最完整的古代縣城格局，被美國《紐約時報》評選出2011年全球最值得旅遊的41個地方之一。

### 2. 雲岡石窟〈鬼斧神工〉

與敦煌莫高窟、洛陽龍門石窟及天水麥積山石窟並列為中國四大石窟。雲岡石窟已有1500多年歷史，現存洞窟53個，佛教雕刻五萬多尊，充滿犍陀羅佛教雕刻藝術風格，是中國規模最大的石雕群之一。

### 3. 五台山〈禮佛勝地〉

居中國佛教四大名山之首，因五峰聳立，峰頂平坦如台，故稱五台。山上古老的寺廟星羅棋布，各種彩塑、壁畫、雕刻等藝術精華不計其數，仿如浩大的佛教藝術博物館。



平遙古城



雲岡石窟



五台山



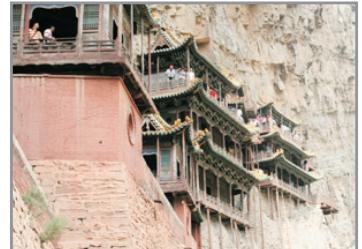
## Day 1 香港→大同

**Day 2 大同—《世界文化遺產》雲岡石窟(包乘電瓶車至景區)(遊覽時間約2小時)—渾源—懸空寺#(遊覽時間約1小時)—五台山**

~**懸空寺**：道教聖地~恆山，是中國五嶽名山中的北嶽。被譽為恆山第一奇觀的懸空寺，高懸在恆山腳下的金龍峽中。40多間殿宇、樓閣緊貼巖壁一字排開，以懸空棧道相連，迂迴曲折。如今是佛、道、儒三教共處的寺廟群。

# 因懸空寺於9月份進行內部維修，暫停開放，9月份出發團隊改為參觀永安寺及晉祠，敬請留意。

\*大同至渾源車程約1.5小時，懸空寺至五台山車程約2.5小時。



懸空寺

**Day 3 《世界文化遺產》五台山【菩薩頂—顯通寺—殊像寺—萬佛閣】(遊覽時間約3.5小時)—太原**

\*五台山至太原車程約3.5小時。

**Day 4 太原—中國煤炭博物館(遊覽時間約2小時)—榆次—榆次老城(遊覽時間約1.5小時)—平遙**

\*太原至榆次車程約1小時，榆次至平遙車程約2小時。



日升昌票號

**Day 5 《世界文化遺產》平遙古城(古城牆、日升昌票號、鏢局、古縣衙、文廟)(遊覽時間約6小時)**

~**日升昌票號**：位於平遙古城中的大清金融第一街，始創於1823年，是中國第一家票號，亦即中國第一家銀行。如今已成為中國票號博物館，保留了一些當時經營所用的實物、資料等。

**Day 6 平遙—太原—崇善寺(遊覽時間約30分鐘)—山西博物院(遊覽時間約2小時)—長風商務區(遊覽時間約2小時)—柳巷商業街(遊覽時間約1.5小時)**

\*平遙至太原車程約2小時。



九龍壁

**Day 7 太原—山西醋博園(遊覽時間約1小時)—代縣—廣武古城(遊覽時間約40分鐘)—應縣—應縣木塔(外觀)(遊覽時間約30分鐘)—大同**

~**應縣木塔**：中國現存最高大、最古老的木結構佛塔，塔高67.31米，直徑30米，具備抗震、避雷、防災、防火能力，是人類木構建築史上的奇跡。

\*太原至代縣車程約2.5小時；代縣至應縣1.5小時；應縣至大同約1.5小時。

**Day 8 大同—九龍壁(遊覽時間約20分鐘)—華嚴寺(遊覽時間約1小時)—華嚴寺步行街(遊覽時間約1小時)—善化寺(遊覽時間約40分鐘)—大同古城牆(遊覽時間約1小時)—大同→香港**

~**九龍壁**：九龍壁高8米，厚2米，長45.5米，已有600多年歷史。壁上分佈著由426塊五彩琉璃拼砌成的九條飛龍，以飛騰之勢，躍然壁上，活靈活現。



大同古城牆



CASXD08UD

天數	早餐	午餐	晚餐	地區	酒店安排
1			大同風味	大同	四星級標準大同賓館或同級
2	酒店內	當地餐廳	五台山素宴	五台山	四星級標準花卉山莊或同級
3	酒店內	當地餐廳	山西麵食風味	太原	五星級標準晉商國際酒店或同級
4	酒店內	當地餐廳	平遙小吃	平遙	四星級標準平遙會館或同級
5	酒店內	當地餐廳	晉商家宴		
6	酒店內	當地餐廳	晉菜風味	太原	五星級標準晉商國際酒店或同級
7	酒店內	當地餐廳	雁北油糕風味	大同	五星級標準大同貴賓樓假日酒店或同級
8	酒店內	當地餐廳	航機上		

\* WiFi酒店免費提供 WiFi 設備，覆蓋範圍需視乎酒店安排而定。

註：

- 旅行團服務費屬建議性質。
- 旅行團服務費已包括：領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員，於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣)：\$640。
- 如團隊人數為8人或以下，團隊或不設領隊，本公司將於出發前三天向客人發出集合資料短訊，但仍設當地導遊接待，旅行團服務費已包括：當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員，於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣)：\$640。
- 遊覽時間(已包括車程及觀光時間)只供參考，行程隨時會因應不同進出口岸、航班，以及交通、天氣、突發事件等因素而作出調整。午晚餐之用膳時間以1小時為基礎，或因應行程時間作悉數調整。
- 客人於旅程期間敬請妥善保管及愛惜耳機，如有任何損毀或遺失，需自行負責耳機之賠償費用(港幣 \$400/部)。如團隊不設隨團領隊，則未能安排導賞耳機，敬請留意。
- 網速、穩定程度及有效期須視乎當地供應商而定，如因個別智能手機或上網裝置之間題而未能使用上網服務，本公司恕不另作補償。
- 因各景區售票處有權要求客人出示年齡證明，客人必須隨身攜帶回鄉証。如當時未能出示證明，可能會被即場要求貴客收回門票差價情況，敬請注意。
- 為使閣下可提早準備旅程，當繳交全部款項後，由分行職員講解旅遊資訊。
- 由即日起，旅客入住中國境內酒店時，公安機關會透過酒店前台向旅客一併採集人像信息。
- 由於內地酒店須開業最少一年，方可獲正式評級，而欲申請提升評級，亦需時辦理手續，故此，酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間，本社以「五星級標準」或「四星級標準」標示酒店級數，以便客人參考。
- 「香港旅遊業議會」(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 客人凡參加此團必須於報名同時購買或具備綜合旅遊保險。
- 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排，將可能因應不同出發日期而有所變動，詳情請參閱收據備註，恕不另行通知。如此等變動於報名後發生，則本公司會作個別通知。
- 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待安排為準，如有調動，恕不另行通知。
- 團費已包含服務供應商提供之團體優惠，如行程單張沒有註明，客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠的差額退款。
- 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費及稅項等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
- 確實團費均以報團當時為準，旺季加幅另行通知。
- 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」，以便於出發前作好適當準備。
- 確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背面，並可於永安旅遊網站([www.wingontravel.com](http://www.wingontravel.com))下載最新版本。
- 根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團』的第二百二十三號指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，處理團員退款時可以收取退票費，以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$300；有關退票費，交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票，確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準；詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站([www.tichk.org](http://www.tichk.org))。
- 以上圖片僅供參考，一切以實物為準。

航班資料

- 乘坐香港快運航空(UO)客機直航往返大同
- \* 航班時如有更改，則以航空公司資料為準。
- \* 乘坐香港快運航空(UO)，航班上不設餐飲服務(包括清潔水)，唯永安旅遊已細意為客人《重本》準備一份主食及一支清水(菜單以航空公司當日安排為準)。另外，本公司已包每位客人20KG寄艙行李費。如有超重，客人需自費補回差額，敬請留意。

建議自費活動，供自由選擇

- 金沙灘景區
- 佛光寺
- 常家莊園

\*詳情請參閱自費項目表

★特別激賞★

9月1日起出發，

免費提供中國移動手機SIM卡(每位成人一張)，  
精彩旅程馬上可以和家人、  
朋友分享，通信無間斷。(註6)

【升級純玩】

全程不設購物店，遊覽時間更充裕，旅程預算  
亦更易掌握。

【高透明度】

《新模式·新體驗》特別註明觀光時間供參考，體驗升級旅遊模式。(註4)

【升級貼心】

每位貴賓安排一部輕便導賞耳機，隨時隨地清  
楚聆聽導遊講解。(註5)



## 山西【自費項目表】(供參考)

(CASXD08UD 適用)

地區	項目名稱	活動時間 (約)	安排時間	交通時間 (約)	成行人數	每位收費(人民幣)		不參加客人之安排
						成人	小童	
山西	金沙灘景區	2小時	到達該地區 期間進行	1小時	5人或以上	¥ 300	¥ 150	附近自由活動或於旅遊車上等候
	佛光寺	1小時		1.5小時	5人或以上	¥ 100		附近自由活動或於旅遊車上等候
	常家莊園	2小時		30分鐘	5人或以上	¥ 260	¥ 130	附近自由活動或於旅遊車上等候

### 自費活動細則:

- 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明白費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
- 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
- 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
- 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
- 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
- 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
- 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。中國內地之入場費一般按高度劃分收費，故以上之節目如小童高度超過 1.1 米者則按成人收費，1.1 米以下者則按小童價收費，嬰兒費用全免。
- 收費只劃分為成人及小童兩種，不設任何長者優惠，敬請留意。
- 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
- 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。